

Fondation euro-méditerranéenne de soutien aux défenseurs des droits de l'Homme

CVR No: 28 47 85 26

**Vestergade 16, 2e étage
DK-1456 Copenhague K**

Comptes annuels 2015

Sommaire

	<u>Page</u>
Informations générales sur la Fondation	1
Déclaration de la direction relative aux comptes annuels	2
Rapport du commissaire aux comptes indépendant	3
Commentaires de la direction	4
Compte de résultat pour 2015	7
Bilan au 31 décembre 2015	9
Notes	10

Informations générales sur la Fondation

Fondation

Fondation euro-méditerranéenne de soutien aux défenseurs des droits de l'Homme
Vestergade 16, 2.
DK-1456 Copenhagen K

CVR n. 28 47 85 26

Lieu d'immatriculation: Copenhague

Date d'incorporation: 26 novembre 2004

Téléphone: +45 32 64 17 12

Télécopieur: +45 32 64 17 02

Internet: www.emhrf.org

Conseil d'administration

Driss El Yazami, président

Christine M. Merkel, vice-présidente

Eskil Trolle, trésorier

Hanny Megally

Lynn Welchman

Bahey El Din Hassan

Kamel Jendoubi

Khémaïs Chammari

Leila Rhiwi

Bassma Kodmani

Souhayr Belhassen

Marc Schade-Poulsen

Directrice des programmes

Anne-Sophie Schaeffer

Commissaire aux comptes

Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Adopté le 1 avril 2016

Déclaration de la direction relative aux comptes annuels

Le conseil d'administration et la directrice des programmes ont aujourd'hui examiné et adopté les Comptes Annuels de la Fondation euro-méditerranéenne de soutien aux défenseurs des droits de l'Homme pour l'exercice financier qui a commencé le 1er janvier et s'est terminé le 31 décembre 2015.

Les Comptes Annuels ont été établis conformément aux règles de la législation danoise applicable aux Fondations et Associations.

Nous considérons que les comptes annuels de la Fondation donnent une image fidèle et exacte de la situation financière au 31 décembre 2015 et du bilan de l'exercice de la Fondation du 1^{er} janvier au 31 décembre 2015.

Nous considérons que le commentaire de la direction présente une image fidèle des éléments et conditions mentionnés dans le présent rapport.

Rabat, le 1e avril 2016

Conseil d'administration

Driss El Yazami
Président

Christine M. Merkel
Vice-Présidente

Eskil Trolle
Trésorier

Hanny Megally

Lynn Welchman

Bahey El Din Hassan

Kamel Jendoubi

Khémaïs Chammari

Leila Rhiwi

Bassma Kodmani

Souhayr Belhassen

Marc Schade-Poulsen

Directrice des programmes

Anne-Sophie Schaeffer

Rapport du commissaire aux comptes indépendant

Au Conseil d'administration de la Fondation euro-méditerranéenne de soutien aux défenseurs des droits de l'Homme - Rapport sur les Comptes Annuels

Nous avons vérifié les Comptes Annuels de la Fondation euro-méditerranéenne de soutien aux défenseurs des droits de l'Homme pour l'exercice financier qui a commencé le 1er janvier et s'est terminé le 31 décembre 2015. Ces comptes, les règles et méthodes comptables, le compte de résultat, le bilan et les notes. Les Comptes Annuels ont été préparés conformément à la législation danoise applicable aux Fondations et Associations.

Responsabilité de la direction à l'égard des Comptes Annuels

Il incombe à la direction de veiller à la préparation de comptes annuels qui donnent une image fidèle de la situation financière, conformément à la législation danoise applicable aux Fondations et Associations, ainsi que du contrôle interne que la direction considère comme nécessaire pour permettre la préparation des comptes annuels qui ne comportent pas de renseignements erronés résultant de la fraude ou de l'erreur humaine.

Responsabilité du Commissaire aux comptes

Il nous incombe d'exprimer notre avis sur les présents Comptes Annuels en nous fondant sur les résultats de notre audit. Nous avons procédé à cet audit conformément aux standards internationaux d'audit et aux Règles d'Audit danoises. Ces règles requièrent que nous appliquions des normes déontologiques et que nous préparions et réalisons notre audit de manière à ce que nous disposions des preuves suffisantes permettant de garantir de façon raisonnable que les comptes ne comportent pas de renseignements erronés.

Les règles de l'audit requièrent que nous mettions en œuvre des procédures qui visent à produire des preuves comptables en appui aux informations contenues dans les Comptes Annuels. Le Commissaire aux comptes fait appel à son jugement professionnel dans le choix de ces procédures, qui comprennent une évaluation du risque que les comptes annuels comportent des renseignements erronés résultant de la fraude ou de l'erreur humaine. Dans son évaluation du risque, le Commissaire aux comptes prend en considération les contrôles internes mis en œuvre par la direction de la Fondation dans la préparation des comptes annuels qui donnent une image fidèle de la situation financière de celle-ci, afin de mettre au point des procédures d'audit qui soient appropriées dans les circonstances, et non pas pour exprimer son avis sur le degré d'efficacité desdits contrôles internes. En outre, les règles de l'audit requièrent que l'on évalue la pertinence des règles et des méthodes comptables utilisées, et le caractère raisonnable des estimations comptables retenues par la direction, et que l'on évalue également la présentation générale des comptes annuels.

Nous estimons que les preuves que nous avons obtenues fournissent une base suffisante et appropriée pour notre avis. Notre audit n'a engendré aucune réserve.

Avis

A notre avis, les présents Comptes Annuels donnent une image fidèle et exacte de la situation financière de la Fondation au 31 décembre 2015, ainsi que du résultat de son activité pour l'exercice qui a commencé le 1er janvier et s'est terminé le 31 décembre 2015, conformément à la législation danoise applicable aux Fondations et Associations

Déclaration concernant le commentaire de la direction

Nous avons lu le commentaire de la direction et nous n'avons pas mis en œuvre de procédures supplémentaires au-delà de l'audit des Comptes Annuels. A cet égard, nous estimons que les informations présentées dans le commentaire de la direction sont conformes aux Comptes Annuels.

Copenhague, le 1e avril 2016

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Central Business Registration No 33 96 35 56

Christian Dalmoose Pedersen
Expert-comptable agréé

Thomas Baunkjær Andersen
Expert-comptable agréé

Commentaires de la direction

Il est de l'avis de la direction que l'ensemble des informations nécessaires à l'évaluation de la situation financière de la Fondation, des résultats de l'exercice et des développements sur le plan financier sont divulguées dans les états financiers et dans les présents comptes annuels.

Après la clôture du bilan, aucun événement significatif n'est intervenu qui puisse être considéré comme ayant un effet matériel sur l'évaluation des états financiers.

Principale activité

La Fondation a pour objectif de soutenir les organisations et défenseurs des droits de l'Homme dans la région euro-méditerranéenne.

La Fondation est établie comme une organisation indépendante dotée de la personnalité morale au Danemark et le Conseil d'administration, la plus haute autorité de la Fondation, est constitué d'une répartition équilibrée de membres ressortissants de l'UE et de ressortissants de pays tiers n'étant pas membres de l'UE qui exercent leur fonction de manière bénévole.

Pour de plus amples précisions sur les activités, nous nous référons au « rapport d'activités » qui peut être consulté sur le site (www.emhrf.org), ou qui peut être demandé au Secrétariat à Copenhague.

Les développements sur le plan financier et les activités en 2015

Les activités de la Fondation ont bien progressées et se sont stabilisées en 2015. Les interventions directes en appui aux défenseurs représentent 75% du budget total de la Fondation, alors que les dépenses administratives et de personnel sont maintenues à 25%. Le montant des bénéfices pour 2015 est de EUR 0.

Développement escompté

Pour l'exercice 2016, la direction prévoit une activité comparable à l'exercice 2015. Le bénéfice prévu sur le compte de résultat est d'environ EUR 0.

La Fondation a conclu de nouveaux contrats pour ses opérations de base en 2016 avec le Ministère des Affaires étrangères danois (DANIDA) et le mécanisme de l'UE pour les DDH nouvellement établi. La Fondation bénéficie également d'appui pour ses opérations de base de l'Agence suédoise de coopération internationale au développement (SIDA), du Sigrid Rausing Trust (SRT) et du ministère norvégien des affaires étrangères, et d'appui à des projets de la part de l'Instrument européen pour la démocratie et les droits de l'Homme (IEDDH).

Règles et méthodes comptables

Base de la préparation des Comptes Annuels

Les Comptes Annuels de la Fondation ont été préparés conformément aux règles de la législation comptable danoise, aux principes comptables danois généralement reconnus, et au droit danois applicable aux Fondations et Associations.

Les règles et méthodes comptables sont les mêmes que celles utilisées dans la préparation des Comptes Annuels de l'année précédente..

Tous les montants contenus dans les comptes annuels sont en EUR. La Fondation utilise les taux de change suivants pour la conversion des couronnes suédoises (SEK) et danoises (DKK) en euro (EUR):

Taux appliqué DKK-EUR = 7.45

Taux appliqué SEK-EUR = 9.41

Changement dans la présentation du Compte de résultat

Les coûts des transferts financiers liés aux subventions ont été spécifiés et reportés séparément sous les activités en 2015. Les montants comparatifs pour 2014 n'ont pas été retraités.

Identification et évaluation

Un actif est comptabilisé dans le bilan dès lors qu'il est envisageable que des bénéfices économiques futurs rentreront dans les comptes de la Fondation, et que la valeur de l'actif peut être évaluée de manière fiable.

Un passif est comptabilisé dans le bilan dès lors qu'il est envisageable que des bénéfices économiques futurs sortiront des comptes de la Fondation, et la valeur du passif peut être évaluée de manière fiable.

Le revenu est comptabilisé dans le compte de résultat lorsqu'ils sont gagnés, alors que les coûts sont reconnus par les montants attribuables à cet exercice.

Compte de résultat

Résultat d'exploitation

Le résultat est comptabilisé lorsque les subventions sont recues et utilisées aux fins prévues. Les subventions sont comptabilisées lorsque les coûts sont comptabilisés.

Coûts salariaux

Les coûts salariaux comprennent les salaires et traitements, ainsi que les cotisations de sécurité sociale, de retraite, etc. pour les employés de la Fondation.

Activités en soutien aux DDH

Les dépenses liées aux activités en soutien aux DDH comprennent les appuis urgents et stratégiques alloués aux défenseurs des droits de l'Homme, incluant les afférents. Les coûts sont comptabilisés quand la subvention est approuvée par le Conseil d'administration de la Fondation.

Autres dépenses liées aux activités

Les autres dépenses liées aux activités incluent les cotisations, les traductions, etc.

Dépenses administratives

Les dépenses administratives incluent les dépenses liées aux activités ordinaires de la Fondation, y compris les dépenses pour les locaux, la papeterie et les fournitures de bureau, le soutien informatique, les frais d'audit, etc.

Résultat financier

Le résultat financier comprend les revenus d'intérêts et les gains en capital net sur les opérations en devises étrangères.

Charges financières

Les charges financières comprennent les frais d'intérêts et les pertes en capital nettes sur les opérations en devises étrangères.

Impôt sur les revenus

Les impôts annuels, constitués de l'impôt exigible pour l'année, sont comptabilisés dans le compte de résultat dans la part attribuable au bénéfice imposable pour l'année.

Bilan**Débiteurs**

Les créances sont évaluées au coût amorti, ce qui équivaut habituellement à la valeur nominale moins les dépréciations pour créances douteuses.

Espèces

Les espèces comprennent les dépôts bancaires et l'encaisse.

Provisions

Les provisions comprennent les réserves pour les futurs versements des financements.

Obligations aux bénéficiaires de soutien financier

Les obligations aux bénéficiaires de soutien financier ne comprennent pas les montants des règlements à la date du bilan qui n'ont pas encore été versés mais qui sont approuvés par le conseil d'administration.

Autres passifs

Les passifs sont évalués à leur valeur nominale.

Compte de résultat pour 2015

	<u>Notes</u>	<u>2015 EUR</u>	<u>2014 EUR</u>
Subventions affectées aux recettes	1	1.994.335	1.997.687
Subventions accordées des provisions	7	26.789	20.000
Contribution, autres		0	100
Total du produit d'exploitation		2.021.124	2.017.787
Salaires			
Directrice des programmes		65.471	74.463
Remplacement congés maternité – Directrice des programmes		20.595	0
Consultant régional Maghreb		25.303	24.806
Consultant régional Mashreq		0	27.234
Coordinateur régional Maghreb		25.604	21.746
Coordinateur régional Mashreq		53.823	60.554
Chef d'unité Administration et finances		71.540	72.044
Chargée de l'administration		43.265	49.537
Assistant de projet régional Mashreq		53.983	8.587
Assistant de projet régional Maghreb		5.090	0
Stagiaires et étudiants		8.412	8.566
Comptable interne		19.913	20.689
Charges sociales		3.015	3.624
Total des Salaires		396.015	371.850
Activités en appui aux défenseurs des droits de l'Homme (DDH)			
Appuis urgents aux DDH		227.301	357.237
Appuis stratégiques aux DDH		1.144.197	1.047.069
Coûts financiers liés aux subventions		12.434	0
Suivi de la situation des DDH		18.817	25.435
Réunions du Conseil d'administration		37.701	47.519
Réunions avec des partenaires (incl. collecte de fonds)		16.367	17.921
Consultation du Conseil des représentants		26.727	0
Total Activités en soutien aux défenseurs des DDH		1.483.544	1.495.182

Compte de résultat pour 2015

	<u>Notes</u>	<u>2015 EUR</u>	<u>2014 EUR</u>
Autres dépenses/services liés aux activités			
Frais d'adhésion à divers réseaux de fondations		2.603	1.739
Consultations temporaires/Contributions de chercheurs		0	454
Traductions		20.474	16.842
Information, publication		1.548	1.865
Evaluation externe		0	0
Total autres dépenses/services		24.625	20.900
Administration			
Audit		8.386	17.312
Entretien d'un forum sécurisé et d'un site web		8.555	2.517
Services informatiques		8.057	6.270
Loyer		35.824	28.921
Frais de bureau et équipement		25.910	25.736
Frais financiers liés à l'administration et aux salaires		5.190	18.459
Navision 2013 – logiciel de gestion financière		1.077	8.528
Autres		20.154	25.078
Total administration		113.152	132.821
Résultat avant autres détails financiers		3.788	-2.966
Recettes financières	2	0	3.065
Charge financière	3	-3.788	0
Résultat d'exploitation		0	100
Impôts		0	0
Résultat de l'exercice		0	100
Répartition du résultat proposé			
Bénéfice disponible		0	100

<u>0</u>	<u>100</u>
----------	------------

Bilan au 31 décembre 2015

	<u>Notes</u>	<u>2015 EUR</u>	<u>2014 EUR</u>
Liquidités en banque, capital social	4	41.321	41.321
Actif immobilisé		<u>41.321</u>	<u>41.321</u>
Débiteurs	5	294.099	166.733
Encaisse	4	480.951	854.935
Actif circulant		<u>775.049</u>	<u>1.021.669</u>
Total Bilan Actif		<u>816.370</u>	<u>1.062.990</u>

Bilan au 31 December 2015

	<u>Notes</u>	<u>2015 EUR</u>	<u>2014 EUR</u>
Capital initial	6	41.321	41.321
Capital disponible	6	14.127	14.127
Fonds propres		<u>55.447</u>	<u>55.447</u>
Provisions pour soutien financier alloué	7	20.000	46.789
Provisions		<u>20.000</u>	<u>46.789</u>
Subventions rentrées d'avance		613.487	836.082
Autre dettes	8	127.436	124.670
Dettes actuelles		<u>740.923</u>	<u>960.753</u>
Total des dettes		<u>740.923</u>	<u>960.753</u>
Total bilan passif		<u>816.370</u>	<u>1.062.990</u>

Notes

	2015 EUR	2014 EUR
1. Subventions affectées aux recettes		
Agence suédoise de coopération internationale au développement	325.989	456.701
Commission Européenne (IEDDH) Egypte	272.942	0
Commission Européenne (IEDDH)	0	392.014
Commission Européenne (NEAR) Syrie	130.889	0
Commission Européenne (subventions Ad hoc)	4.472	5.400
Mécanisme de l'UE pour les DDH, projet	58.535	0
Ministère danois des affaires étrangères	268.457	268.456
Ministère français des affaires étrangères	0	40.000
Open Society Foundations (Tunisie)	173.457	0
Open Society Foundations (Syrie)	376.213	251.599
Sigrid Rausing Trust	203.580	267.708
Urgent Action Fund pour femmes DDH	2.542	0
Ministère des affaires étrangères norvégien	177.261	151.376
Oxfam/Novib	0	162.607
Ministère des affaires étrangères canadien	0	1.826
	1.994.335	1.997.687
	2015 EUR	2014 EUR
2. Résultat financier		
Ajustements de change	0	3.066
Résultat financier total		3.066
3. Charges financières 2015		
Charges en intérêts bancaires	42	0
Ajustements monétaires	3.746	0
Total charges financières	3.788	0

Notes

	<u>2015 EUR</u>	<u>2014 EUR</u>
4. Trésorerie		
Jyske Bank A/S 8751 1188126	41.321	41.321
	41.321	41.321
Jyske Bank A/S 8751 118883-7	187.923	275.618
Jyske Bank A/S 8751 120070-7	262.922	0
Jyske Bank A/S 8751 102123-8	402	365.283
Jyske Bank A/S 8751 103416-5	621	144.929
Jyske Bank A/S 8751 105732-3	22	33
Jyske Bank A/S 8751 110139-4	6.187	954
Jyske Bank A/S 8751 122150-5	735	64
Jyske Bank A/S 5078 116990-4	970	0
Paris Bank EUR 41020034974	16.030	46.197
Liquidités	5.139	21.857
	480.951	854.935

	<u>2015 EUR</u>	<u>2014 EUR</u>
5. Débiteurs		
Commission Européenne (IEDDH)	0	108.002
Commission Européenne (Egypte)	88.665	0
Commission Européenne (Syrie)	130.888	0
Commission Européenne (Consortium)	58.535	0
Université de York	14.918	0
Agence suédoise de coopération internationale au développement	0	56.767
Débiteurs fin d'exercice	1.092	1.965
	294.098	166.734

6. Fonds propres

Les fonds propres peuvent être détaillés comme suit:

	Capital social	Capital disponible	Total capital
	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
Fonds propres au 01.01.2015	41.321	14.126	55.447
Résultat de l'exercice	0	0	0
Fonds propres au 31.12.2015	41.321	14.126	55.447

Notes

	2015 EUR	2014 EUR
7. Provisions pour soutien financier alloué		
Provisions 1 janvier 2015	46.789	66.789
Soutien financier alloué en 2015	-26.789	-20.000
	20.000	46.789
8. Autres passifs		
Agence suédoise de coopération internationale au développement	32.612	0
Commission Européenne (subventions Ad hoc)	8.528	0
Open Society Foundations	0	26.721
Réserve pour impôt sur le revenu et charges sociales	12.776	15.724
Réserve pour congés payés	29.647	29.297
EuroMed Rights	20.718	20.598
Audit	9.700	15.517
Autres	13.455	16.814
	127.436	124.671
Agence suédoise de coopération internationale au développement	SEK	EUR
Solde initial	-534.019	-56.767
Reçu de Sida le 9.4 2015	3.963.130	421.289
Dépensé en 2015	-3.066.628	-325.989
Autres corrections concernant 2014	-55.700	-5.921
Solde	306.783	32.612